

PRESENTACIÓN DEL CURSO

¿Cómo se organiza la información lingüística en oraciones?

UNA INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LA ESTRUCTURA INFORMATIVA

Seminario de pregrado UC
Primer Semestre 2020

Carlos Muñoz Pérez
carlos.munozperez@uc.cl

INTRODUCCIÓN

Empecemos con un par de ejemplos.

- (1) A: What happened?
B: John came early.

- (2) A: Who came early?
B: JOHN came early.

Esto contrasta con lo que sucede en español (ibérico)

- (3) A: ¿Qué pasó?
B: Juan llegó temprano.

- (4) A: ¿Quién llegó temprano?
B: #Juan llegó temprano.

vs. Llegó temprano Juan.

INTRODUCCIÓN

¿Qué es lo que acabamos de ver?

- Ante una misma situación comunicativa, un hablante de inglés y un hablante de español (ibérico) utilizan oraciones distintas.
- La oración del hablante de español *está bien formada*, pero *no es adecuada* a la pregunta que intenta responder.
- En otras palabras, hay un “factor adicional” además de la gramática del español *que determina la forma de las oraciones* que se utilizan.

En lo que sigue del curso, vamos a denominar a este “factor” *estructura informativa* (ing. Information Structure).

El objetivo de este curso es presentar las nociones teóricas básicas referidas al estudio de la *estructura informativa*.

ESTRUCTURA INFORMATIVA

El término *estructura informativa* refiere al modo en que se estructuran las oraciones a partir de la información que contienen sus constituyentes.

Chafe (1976: 28) ofrece una metáfora para ilustrar esta definición.

[Los fenómenos de estructura informativa] have to do primarily with *how the message is sent* and only secondarily with the message itself, just as the packaging of toothpaste can affect sales in partial independence of the quality of the tooth paste inside.

O sea, el “embalaje” de la oración va a ser distinto dependiendo de qué partes de la emisión resulten más informativas/relevantes/interesantes para hablante y (especialmente) oyente.

El objetivo de este “embalaje” es asegurar una *comunicación eficiente* (sin importar, de momento, qué significa esto exactamente).

ESTRUCTURA INFORMATIVA

Una de las características que hace interesante el estudio de la *estructura informativa* es que esta afecta *todos* los componentes lingüísticos.

Sintaxis: El orden de constituyentes es una de las maneras más convencionales de expresar la *estructura informativa*.

Fonología: La *estructura informativa* afecta la prosodia oracional, la duración de las sílabas, la realización de los acentos léxicos, la posición de los acentos nucleares, y otras propiedades.

Semántica: La *estructura informativa* puede cambiar el valor de verdad de una determinada oración (e.g., LONDONERS *most often go to Brighton* vs. *Londoners most often go to BRIGHTON*).

ESTRUCTURA INFORMATIVA

Es justamente esta naturaleza “transversal” la que hace de la *estructura informativa* un objeto de estudio altamente complejo. Algunas complicaciones que pueden mencionarse son las siguientes:

- *Multiplicidad de definiciones*: una determinada noción puede tener caracterizaciones a nivel sintáctico, semántico y fonológico. También hay definiciones diferentes que se brindan desde distintas teorías.
- *Multiplicidad de manifestaciones*: una determinada categoría informativa puede expresarse sintácticamente en una lengua, fonológicamente en otra, o depender exclusivamente del contexto para su interpretación.
- *Multiplicidad de acercamientos metodológicos*: no es lo mismo estudiar la fonología de un fenómeno X que su sintaxis. Esto sin mencionar el estudio de los aspectos extralingüísticos de la *estructura informativa* (memoria, inferencias, etc.).

ESTRUCTURA INFORMATIVA: ANTECEDENTES

Halliday (1967) propone el término *estructura informativa* para dar cuenta de un ordenamiento paralelo al de la estructura sintáctica.

The distribution of discourse into information units is obligatory in the sense that the text must consist of a sequence of such units. [...] This is not determined by constituent structure. [...] The distribution of information specifies a distinct constituent structure on a different plane; this 'information structure' is then mapped on to the constituent structure as specified in terms of sentences, clauses and so forth, neither determining the other. (Halliday 1967: 200).

Según Halliday, la *estructura informativa* se manifiesta a través del tono; las unidades informativas se corresponderían con unidades prosódicas.

Information structure is realized phonologically by 'tonality', the distribution of the text into tone groups: one information unit is realized as one tone group. (Halliday 1967: 200).

ESTRUCTURA INFORMATIVA: ANTECEDENTES

Pero el estudio de la *estructura informativa* es más antiguo todavía, y se remonta a la llamada *Escuela de Praga* (1928–1939, aproximadamente).

Según Mathesius (1975), el orden de palabras se determina a partir de la interacción de varios principios en conflicto. A nosotros nos van a interesar dos.

(5) *Principio gramatical*

“It means that the position of a particular sentence element is determined by its grammatical function” (Mathesius 1975: 154).

Esto equivale a decir que la gramática de la lengua contribuye a determinar el orden de palabras, e.g., la posición del sujeto en inglés y en español.

El otro principio que retomamos de Mathesius refiere a la *estructura informativa*, aunque con otros términos.

(6) *Perspectiva funcional de la oración (FSP)*

"[Sentences] are [...] composed of two parts. One part expresses what is given by the context or what naturally presents itself, in short what is being commented upon. [...] This part is called the **theme** of the utterance. The second part contains the new element of the utterance, i. e. what is being stated about something; this part is called the **rheme** of the utterance. The usual position of the **theme** of an utterance is the beginning of the sentence, whereas the **rheme** occupies a later position" (Mathesius 1975: 156).

ESTRUCTURA INFORMATIVA: ANTECEDENTES

De acuerdo con esta distinción, podemos hacer los siguientes análisis.

(7) Messi pateó el tiro libre.
TEMA REMA

(8) Pateó el tiro libre Messi.
TEMA REMA

(9) El tiro libre lo pateó Messi.
TEMA REMA

Noten que existen excepciones al principio de “el tema primero”.

(10) Lo vi ayer a Juan.
REMA TEMA

ESTRUCTURA INFORMATIVA: ANTECEDENTES

Firbas (1964, 1971, 1992) desarrolla las nociones de *tema* y *rema*, y las enmarca en una teoría dinámica de la comunicación. La noción clave que utiliza es la de *dinamismo comunicativo* (CD).

By the degree or amount of CD carried by a linguistic element, I understand the relative extent to which the element contributes to the development of the communication, to which, as it were, it 'pushes the communication forward'. (Firbas 1971: 136).

De acuerdo con Firbas, el orden *tema-rema* surge como consecuencia del desarrollo natural del discurso:

The most natural way of such gradual development is to begin at the beginning and proceed in steady progression [...] towards the fulfilment of the communicative purpose of the discourse. [...] A sequence showing a gradual rise in degrees of CD (i.e. starting with the lowest degree and gradually passing on to the highest degree) can be regarded as displaying the basic distribution of CD. (Firbas 1971: 138).

ESTRUCTURA INFORMATIVA: ANTECEDENTES

Uno de los problemas con la terminología de la Escuela de Praga es que resulta un tanto imprecisa, y se basa en metáforas ilustrativas para ofrecer definiciones, e.g., “empuja hacia adelante”.

Scholars wishing to formalize it [language] may find the definitions that have so far been offered by the FSP theorists not vigorous enough. They may go even the length of saying that the FSP theorists' 'analysis of a sentence into topic and comment is often restricted to a mere labelling of its elements into "thematic" and "rhematic"'. I do not find such criticism fair. The definitions so far offered by the FSP theory may not always adequately serve the purposes of formalization. Advocates of formalization, however, would be ill-advised to disregard the insights offered by the theory of FSP into the functioning of linguistic means in the act of communication. Only mutual tolerance, willingness to listen to each other and combined effort can bring about a give and take which can lead to new discoveries within the vast unexplored land of linguistic means and functions lying ahead of us. (Firbas 1971: 144).

EL PUNTO DE VISTA DE ESTE CURSO

Siguiendo la sugerencia de Firbas, en este curso vamos a abordar versiones modernas y explícitas de intuiciones que la *Escuela de Praga*, por ejemplo, formuló informalmente.

The search for rigorous formulation in linguistics has a much more serious motivation than mere concern for logical niceties or the desire to purify well-established methods for linguistic analysis. Precisely constructed models for linguistic structure can play an important role, both negative and positive, in the process of discovery itself. By pushing a precise but inadequate formulation to an unacceptable conclusion, we can often expose the exact source of this inadequacy and, consequently, gain a deeper understanding of the linguistic data. More positively, a formalized theory may automatically provide solutions for many problems than those for which it was explicitly designed. Obscure and intuition-bound notions can neither lead to absurd conclusions nor provide new and correct ones, and hence they fail to be useful in two important respects. (Chomsky 1957: 5).

EL PUNTO DE VISTA DE ESTE CURSO

Como notarán por la última cita, este curso va a seguir en general una perspectiva “generativa”. Esto es:

- ✓ Vamos a seguir el método hipotético-deductivo.
- ✓ Vamos analizar datos de diversas lenguas.
- ✓ Vamos a adoptar un conjunto mínimo de supuestos sobre el funcionamiento de la gramática en la tradición del **Programa Minimalista** (Chomsky 1995).

ARQUITECTURA GRAMATICAL

Se adopta la idea de que la *sintaxis* es un sistema generativo que relaciona los componentes semántico y fonológico (e.g., Chomsky & Lasnik 1977).



¿Qué implica esta arquitectura?

- Cada componente tiene sus propias operaciones y unidades.
- La representación sintáctica determina las “propiedades de superficie” de la oración, e.g., orden lineal.
- La representación sintáctica determina el significado de la oración.

ESTRUCTURA ORACIONAL BÁSICA

La sintaxis produce representaciones estructurales como la siguiente.

$$(11) \quad \underbrace{[SC \dots [C' \ C \dots]}_C \underbrace{[ST \dots [T' \ T \dots]}_T \underbrace{[SV \ ARG^{ext} [V' \ ARG^{int}]]]]}_V$$

Cada capa en este complejo tiene funciones prototípicas.

V: asignación de roles temáticos.

T: relaciones de concordancia y caso.

C: fuerza ilocutiva, tipo de cláusula.

La estructura de (11) se forma a partir de *Merge* Chomsky (1994).

(12) Merge

Merge(α , β) genera un conjunto que (i) contiene los elementos α y β , y (ii) tiene las propiedades formales de α o de β .

Además de Merge, vamos a asumir que hay al menos otras dos operaciones de carácter eminentemente gramatical.

Move Esta operación cambia de lugar una frase desde una posición en la oración hacia otra.

Agree Esta operación establece relaciones de concordancia.

Entraremos en detalle sobre el funcionamiento de ambos mecanismos llegado el momento.

Unidad 1

La Unidad 1 pretende servir de repaso a las nociones elementales de sintaxis teórica a utilizar durante el seminario e introducir algunos conceptos básicos de *estructura informativa*.

- Supuestos generales de teoría sintáctica,
- Focos, tópicos e información dada.
- Common Ground y presuposición,

Unidad 2

La Unidad 2 presenta los fenómenos de *estructura informativa* en un marco comparativo.

- Sintaxis comparativa e hipótesis paramétrica,
- Lenguas germánicas vs. romances: propiedades compartidas y en contraste,
- Orden de palabras y fenómenos de dislocación,
- *Discourse-configurationality*,
- Marcadores de foco y tópico; partículas.

Unidad 3

La Unidad 3 presenta varias propuestas teóricas que intentan dar cuenta de fenómenos de *estructura informativa*.

- Semántica de alternativas,
- Información dada y *GIVENness*,
- Proyección de foco,
- Question under discussion,
- La hipótesis cartográfica.

Unidad 4

La Unidad 4 lidia con el modo en que la prosodia expresa la *estructura sintáctica* y la *estructura informativa*.

- Constituyentes prosódicos,
- Mapeo sintaxis-prosodia: *ALIGN-XP*, *WRAP-XP*, *Match Theory*.
- Regla de Acento Nuclear (NSR): versiones clásicas y modernas,
- Movimiento prosódico.

PREGUNTAS, COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ETC.

`carlos.munozperez@uc.cl`

BIBLIOGRAFÍA CITADA I

- Chafe, Wallace L. 1976. Givenness, contrastiveness, definiteness, subjects, topics, and point of view. In Charles N. Li (ed.), *Subject and topic*, 25–55. New York: Academic Press.
- Chomsky, Noam. 1957. *Syntactic structures*. The Hague: Mouton & Co.
- Chomsky, Noam. 1994. Bare phrase structure. *MIT Occasional Papers in Linguistics* 5. Cambridge, MA: Department of Linguistics and Philosophy, MIT.
- Chomsky, Noam. 1995. *The minimalist program*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Chomsky, Noam & Howard Lasnik. 1977. Filters and control. *Linguistic Inquiry* 8(3). 425–504.
- Firbas, Jan. 1964. On defining the theme in functional sentence analysis. *Travaux Linguistique de Prague* 1. 267–280.
- Firbas, Jan. 1971. On the concept of communicative dynamism in the theory of functional sentence perspective. *Sborník prací filosofické Fakulti Brněnské Universiti* A 19. 135–144.
- Firbas, Jan. 1992. *Functional sentence perspective in written and spoken communication*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Halliday, M. A. K. 1967. Notes on transitivity and theme in english: Part 2. *Journal of Linguistics* 3(2). 199–244.

Mathesius, Vilém. 1975. *A functional analysis of present day English on a general linguistic basis*. The Hague: Mouton.